Ն° 7554 1910 ՅՈՒՆԻՍ 18-Ի ՅՈՒԼԻՍ

ՇԱԲԱԹ

18 ՅՈՒՆԻՍ 1326 26 ԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՐԱՎՈՒՆՔՈՎ ՎԷՐԻՏԻՐ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՐԻՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻՔ ԴԱՌՈՒՍԸ
ԴԱՐԵՐԵՍԸՆՏԱ
Ն. 49

ՀԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻՌՄԻԶ ՏԻՐ

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵԼԵՎՄԻ ԱԷՐՈՊԼԱՆ ԿԱՋԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوه‌لك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمش‌در
صاحب امتيازى جيروكيانه

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18[illegible]
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիս մէկասա հագդէնաս սահիպը իմթիյազս միւրաճաթ սլանուբ։ Սահիպը իմթիյազն իմլասը վէ կազէթանէն մէօհրը մախսուսբյլա տաթպանէնն մաթպու մազսուլբար թէեաիյաթը նալընբզ ճիլիթէկեր վէ մէրբու օլմամազ սբր։

ԱՌՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Բէյրին օլարագ	12½ մալբէ	6 մալբէ	3 մալբէ
ՍԹԱՆԳՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղրշ.	80 ղրշ.	45 ղրշ.
ՄԷՄ ԵՒ ՍԷՆԷՊԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէհմիսիյէ 20 ղրշ.-ատ

ՄՐՍԸՐՏԱ ՆԱՍԻՕՆԱԼԻՍԹԼԷՐ

ՎԷՐՏԱՆԻՆԻՆ ԻՏԱՄԸ ՄԻՆԱՍԷԼԹԻՑԼԷ

Գուբրօս բաշանքն գաթիւի օլան Վէրտանինին՝ կէչէն սալը ռապահաբզ Գահիրէաէ սօբլաբզը՝ Թէւֆիգ փաշա եվէլբի ռազմ պիզէ պիւտիբիւտ։

Գու ատի պիր էֆենտիբ իչի օլսա իսի պիթթապի պէօյուբ պիր եհէմմիյէթ քեսպ իթմէղ իսի, Փաշաթ իչին ալթընա սիյսի պիր մազսէա պուլունաբզընան սօլյբ, պիթթապի նազարբ սէգդաթը էելպ իթի, հաթա Խրիմիյան նազբյուրա գարբը օլան պիր խուսուսմէանն սօլյբ իշ Խրիմիյանլըգ Միւսլիմանլըգ նազթան նազարբյուա սաթէզբզ խիսմէկ պաշլանաբ։

Վէրտանինին սօբլաբզը խապերի իւէ Մաբսբ կազէթալարընան պուռնա տարբ պաղը Թափիւլաթ կէօրէլաբ, մէեբա վալիսէսի օղունընն ճվազանընն միւէպպէս քիւրէկէ Թահվիլինի իսթիտատիմէ, գապաւ օլունմամբզ, ոնբրա օղլու իւէ միւլազաթընտա սէմէշ քի «էնին պապան վէ սէտան պու կիպի իշլերէ գարբշմպլար իսի» Վէրտանի սէ ճէվապպէն սէմէշ քի չիմսի վազթ թէպուել օլունմէշ սբր, եռշմամգան մազսէա, սէմէք իշմէքանն իպարթի օլմայբզ, օնլարան եռգարբ տահա միւհիմ ադզուլար օլմագ լազբմ կէւէր, եարբզընբզ վազիֆէ —— իսերէգ իճրա եյլեմէշ սիր պէհայէն ալէյհ նէթիճէսի տահա եվէվլտէն քէսսիրմէշ օլուպ, չիմսի ասլա միւթէսիր պուլունմամագան սբր։

Վէրտանիյէ հիւքմը իսամ ալէյհինէ վէրիւէն իսթիտանընն բէտա օլունաբզը հագդէնտա վէրիւէն գարբ պիլսիրիւթքաէ «պունը զաթէն եվէվլտէն պիւրբ իսիս» սէմէշ սիր։

Գիշ պիր ադ աշանբա Վէրտանինէն «պու զամն պաշզա» սէօղունիւ իլյահ իսէեէյիզ, գաթաթ պունտան եվէվլ պու էֆենտիբէն վուգուլ պուլունաբզ կիւնէն պէրու Մաբսբա պիր դբամ էհալիյնին ահվալը բուհիյէնտէ նարիբ մալիւմաթ վէրմէք իսթէյօրբզ։

Մաբսբալարընան պիր գբամը Վէրտանիյի պու կիւն պիր չէհէա (Նահատակ) մազամընտա Թուբբյոր վէ օնբն թէսիմէրինի ադգալարընա կէզարթաբկի կիպի, քէնտ մէսիյէսինէ սարիր օլան չարբգալար տա ադբզտան ադբզտա էկալիյօր։ Գունլար էհալինին ճահիլ Թագմը սբր, վէ պունլարընն գահարբը չու սբր քի, Վէրտանին Մաբսբբ Մաբսբալարընա պախչ իթմէգ» մազսէսինէ խբամէթ իսէն պիրի իսի, պինէն ալէյհ պու մազսէսի պաչա չեզարմագ իչիւն հայթընը Փէտա իթաս, ճահիլ էհալինին մուհանգէմէսի պու գառար սբր, պունա գարբզ Մաբսբ հիւքիւմէթի պիր կէօնա հօլբզալա մէյտան վիրմէկբ իչիւն Թէսսիրիւր, Վէրտանինին

(182)

Միւրեռնիսի Ա. Ալիրէ էֆ.

ԵԱՍՏԸԶԼԸ ՉԷՆՃԻՐ

ԻՒԶԻՒՆՆԷՒ ԳԸՍՄ

—Տօղբսւսընընբզ իսթէրսէն, Օլէմբին սիթէմլէրինի սինլէմէյէ հիչ սրզամ եօգ.—սէյիպ Գանոխլայբ պրգազը վէ սրտպանընն պիրինէ սթլայբ վէրսա։

Գանոխա էվլին էօնիւնէ վասրլ օլաբգառ, պիր միւսէթէհիբ գալարբբմա սօլյաբը, վէ էօղլերինի բզբզ կէօրիւնէն իբի բէնէբէնէն իւսթիւնէ սիբտի։

—Գունատան պէօյլէ եէկէտնէ իսմիմ պաբտառ սբր —սէսիբզէն սոնրա եավաշնա էվէ կիբտի. սէսսիզ կէսրիւլիւիւզ օտանընն գարաւանընբզ սէմագա պաշլառբ։

Թա գարբյբառ, Օլէմբ սիզ չէօքմիշ, եավաշ եավաշ ատա իսիյօրբզ։

—Տաւա իսիյօր քի իսիմիզ տասբ կիբսսին—սէսի. օտայա կիրտի. Օլէմբ հէման սէօնսիւ պագբզ։— օլաբ՝ մբ—սիյու ատրբը վէ հէման քէմալը մէմնունիյէթլի իւղերինէ սօղրու կէլէր իքէն, Գանոխա պաշընբզ սաբզգ։

—Գու ատամ պէղէն գուվվէթլի իսիշ—սէսի։

—Նէ՝ սէյօրբզն, հայթատա՝ մբ պրգաբզն։

—Հէյհա՛թ...

—Էյթէքի... գարբզ...

—Տաւան պօշա կէթի, սիւշմանլարբմբզ պիղէն գուվվէթլի գարբզլար։

—Գունատան պէօյլէ եէկէտնէ իսմիմ պաբտառ սբր —սէսիբզէն սոնրա եավաշնա էվէ կիբտի. սէսսիզ կէսրիւլիւիւզ օտանընն գարաւանընբզ սէմագա պաշլառբ։

—Գանոխա էէրի էէրի չէթիլէրբզ—սօրտա, եէթիչէր — սէյի վալիսէսինին Օլէմբ հագդէնտա եաղարբմբզ օլաբզը հագարէթլէր խարբզնա կէլսի. Գանոխա օրատան չեզգպ, սիկէր օտայա կէչէսի վէ գբզընընն պէշէյինին էօնիւնէ սիզ չէօքմիշ, պիր սրալբզ այագա գալգբզպ, պիր սանատա իսթէսի։ Եէր սիզ չէօքմիշ։

—Գանոխա էէրի էէրի չէթիլէրբզ—սօրտա, եէթիչէր — սէյի վալիսէսինին Օլէմբ հագդէնտա եաղարբմբզ օլաբզը հագարէթլէր խարբզնա կէլսի. Գանոխա օրատան չեզգպ, սիկէր օտայա կէչէսի վէ գբզընընն պէշէյինին էօնիւնէ

հզոյէթլէր թիֆոսլյա մէնֆոսթը միլիչէ օլան իշլեթէ պիզ Բաղտգիկոզը սէյու էչգիլէն ատամար ասը պիր գաչը տախ մահալիմիզէ ասլա Թանզիմայան վէ օ խոմլերաւ գիմսէ օլմայան իմզալար ասը։ Յակոբ Աբգարեան Յակոբ Ալէքսանեան իմզալարդա կէլմէսէ պունլարա տախ հիյլէլի օլու

։ Շէնկերէկլն Թէվֆիքի բիվյէթի հաֆթալարան պէրու սէվէրան թիմէթէ օլուսուզ հալա, մանմալէյի Թէվֆիք իսիլեր խիլմէզ, հէր Թարթիա պէօյիւք պիր հէյէան հասալ օլմաշ ասը։

ՍԼԱՎ ԳՕՆԿԷՍԻ

Սաֆիսա Թարլանճագ 10 Սլավ գոնկրէսինէ գարշը Սոֆիա սարիլ-փինունը Թալէպէտին չիտաէթլի պիր նիմայիշ հազրգամազա օլաւգլարը-նը, հիւքիւմէթին պու նիմայիշի նէ-թիճէսիզ պրգամագ իչէն Թէպէրլէր էյէ ալարզընը Գուլկար կազէթալարը եազդյարլար։ Գունան մատտա Բաւսի-ատան գաչմը պիր Թազմ սօռալէթ-լեր իլե պունլարա պիրլէշմէ օլան պազը պուկարլար տա գոնկրէ ալէյ-հինաէ չիտաէթլի նիմայիշլերաէ պու-լընճանգալար ասը։

ՖՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ԱՀՎԱԼ

Պուլկար կազէթալարընդն պէյ-նընա կէօրէ. Փրալ Ֆէրդինանտ ալֆ. Յուլիս 18աէ Բօմայա կիսիպ Իթալիա Գրալ վէ Գրալիճասընը ղիյարէթ էսէ-ճէք իմիշ։ Հարպիյէ նէզարէթի սոն եմրէ ատկին մահալը մէմուրիյէթլերինաէն ազդագլամամալարընը պիճիւմէ պու-կար զապիթանընա Թէնպիկ իթմիշ ասը։ Տիկեր Թարֆտան Պուլկար օր-մանը իչէն սիվարի պէկիրի միպայ-եասը իչէն էվրօպայա տա պիր հէյ-հէթը մախասսէ կէօնէրիլմիշ ասը։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ՍէխԹանատա վախիմ գարըզգազալ-լար զուհուր էթմիշ, պիր քանպան հալտա հազմա իսիլմիշ վէ Իրան իլե Գէլուճիսթան արասընդա միվարե-սաթ քանիսմիշ ասը։ Հէնիսթան հիւ-քիւմէթի պու սէպպէտե մալյալ հու-սուսընը Թազվիյէյէ մէհալուր օլմուշ ասը։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱԸ

Bourse de Paris

30 Յունիս 1910

Ֆրանսզ ֆրանքը	ֆր.	98.5
Իւնիֆիտ	»	94.5
Բաւս. շըմէնտքէրի	»	220.75
Օսմ. Պանգասը	»	723 —
Պալկան Դարայատը	»	411.—

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴԻԱՆԷ ՈՒՄՈՒՐԸ

Բաթրիդիանէն պազը էվրադ դ-ոյզ օլաուզը հազգընա զուհուր իսաէն բիվալէթ իւզէրինէ Թահգիգաթ իսրա օլունաղը սրբաա, ասկա միւհիմ պիր մէսէլէ Մէյասնա չէզմըշ ասը։ Պու մէսէլէ Սուանէնգու վարիյէթինաէն հիմսէ հիրսէ չէզարմազ իչէն վուգու պուլան Թէշեպիւս տիր քի հեր վէճէլէ շայանը Թէվֆիխ օլուսա, Բաթրիդ Տ. Եդիչ Ս. միւսեպպիպինին պիր ան եվվել մէյասնա չէզարբլմա-ղընը քէմալը հէմմէլիթլէ Թէպէ իս-էր։

Տիւն Տնաես. Խարհուրդա պու մէսէլէ հազգընա միւզաքէրէ ճէրեյ-եան էյլէմիշ վէ Բաթրիդ Ս. մուիս-մաթ վէրմիշ տիր քի, վէգիլի Թարա-ֆընան իսրա իսիլեն Թահգիգաթընը բրօբրօսը Թազաթ իսիլմէյէ, շահիալերին Թահրիրի չիհաէթինէ աէ լիւզում կէօրիւլյոր։

Մէճլիս պու բարբրօյզ ալալդաան ասընա իսթիվապաթ պաշմամազ իւզրէ, չիմարեն Բաթրիդիանէ քան-Թիպլերինաէն Հրանդ Մարգարեանը մուվազգաթէն վազիֆէաէն էլ չէքարիմ-միշ ասը։

Տիւն Թահրիրի չէհաէթալն պիրի, Գարեգին էֆ. Էնֆիյէճեան Թարա-ֆընան Բաթրիդ վէգիլինէ Թէլիմ օլունմըշ ասը։

Էնֆիյէճեան էֆ. պիլիյոր քի՝ Հը-րանդ Մարգարեան Սուանէնգունդն է-նիլթեսի վէֆաթ իթաիկի կիւն, ճէնա-զինին ակֆն օլունճամազը գազարիթան հազգընա Թէրթիպաթ իճրասը իչէն էվվէ կէլմիշ վէ լազըմ կէլէն միւզաք-էյի միւթէազրպ, Սուանէնգունդն միւսեթէ պիր վարիյէթի պուլունաղ-զընը սէօյլէմիշ վէ պու վարիյէթաէն քէնարինէ Թէֆիրիգ օլընճամագ հիսէ մուգապիլինաէ Թէհրլիգէվէրմէկի վա-իթմիշ ասը։ Գունդն իւզէրինէ դազ գարաշզ միւթէվէֆանընդն էլ հազգը-միւլթէրլերինաէն պիրի Թարաֆընան 150 բուպլի ալընաղազ տա գայա օլգն-մըշ ասը։

Միւտաաիի Ումումի Շթէնպէրկի ճինայէթը սիրասիյ իսլ իթհամ էթմիշ ասը, այնը զէմանատա պիր չոգ Ինկիլիզ կազէթաճըլարըյլա պազը գասընլարընդա Թէվգրիֆ իսիլճէկի պէյան իսիլ-յոր։ Շթէնպէրկին Թէվֆիֆի բիվյէթի հաֆթալարան պէրու սէվէրան թիմ-մէքաէ օլուսուզ հալաէ, մանմալէյի Թէվգիֆ իսիլեր խիլմէզ, հէր Թարֆտա պէօյիւք պիր հէյէան հասալ օլմաշ ասը։

ՍԼԱՎ ԳՕՆԿԷՍԻ

Սաֆիսա Թարլանճագ 10 Սլավ գոնկրէսինէ գարշը Սոֆիա սարիլ-փինունը Թալէպէտին չիտաէթլի պիր նիմայիշ հազրգամազա օլաւգլարը-նը, հիւքիւմէթին պու նիմայիշի նէ-Թիճէսիզ պրգամագ իչէն Թէպէրլէր էյէ ալարզընը Գուլկար կազէթալարը եազդյարլար։ Գունան մատտա Բաւսի-ատան գաչմը պիր Թազմ սօռալէթ-լեր իլե պունլարա պիրլէշմէ օլան պազը պուկարլար տա գոնկրէ ալէյ-հինաէ չիտաէթլի նիմայիշլերաէ պու-լընճանգալար ասը։

ՖՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ԱՀՎԱԼ

Պուլկար կազէթալարընդն պէյ-նընա կէօրէ. Փրալ Ֆէրդինանտ ալֆ. Յուլիս 18աէ Բօմայա կիսիպ Իթալիա Գրալ վէ Գրալիճասընը ղիյարէթ էսէ-ճէք իմիշ։ Հարպիյէ նէզարէթի սոն եմրէ ատկին մահալը մէմուրիյէթլերինաէն ազդագլամամալարընը պիճիւմէ պու-կար զապիթանընա Թէնպիկ իթմիշ ասը։ Տիկեր Թարֆտան Պուլկար օր-մանը իչէն սիվարի պէկիրի միպայ-եասը իչէն էվրօպայա տա պիր հէյ-հէթը մախասսէ կէօնէրիլմիշ ասը։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ՍէխԹանատա վախիմ գարըզգազալ-լար զուհուր էթմիշ, պիր քանպան հալտա հազմա իսիլմիշ վէ Իրան իլե Գէլուճիսթան արասընդա միվարե-սաթ քանիսմիշ ասը։ Հէնիսթան հիւ-քիւմէթի պու սէպպէտե մալյալ հու-սուսընը Թազվիյէյէ մէհալուր օլմուշ ասը։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԳԻՐ ԳԱՆԳԱ ՆԱՍԸԼ ՍՕՑՈՒԼՀՅՈՐ

Կէչէնէաէ Ալմանիանդն Հէս Կրանուլ-գուլզը ատխիլինաէ Ֆրիսպէրկ չէհ-ընաէ վուգու պուլան պէյիւք պիր ազրգաթ հազգընա Ճէհրիսէնին Թէլէ-կրաֆ գազմընա մալիւմաթ վէրիլմէզ իսի։

Պու քէրբէ Եվրօպա ղազէթալարընա շայանը արդգաթ իշպու մէսէլէյէ տայիր պազը Թաֆսիլաթ կէօրիւմգալե նազլ էսէրիդ։

Վագտա կիւնիւ էօյլէնաէն 4 սաաթ ասնրա շէհրաէ ատկէլիլի բաթարյզ հա-զալ օլաք։ պիրինչի խալդ հէվա կազը գազանընդն բաթարազընա հիւքմ է-ատիյոր իսի։ Ֆազաթ պիր ազ ասնրա աէլէսաիէ տատիրէսնէ ասմամ գասնդ-ազընդ ասնշէալմազ։ հէր քէս օրայա գաշ-ազը, Փիլհազիգա պէլէտիյէնին մերթ-վէնլէրի նգազալմազ պիր չոգ գարաւլարը զազբազմազ։ ճամլարը պիւսպիւթիւն բարթլանարազ եերէ աէօքիւմիշ իսի։

Գազտա մէրթիյէնին եազդընընա պիր եերէ գանգաբազը էյէն պուլարը պիւսպիւթիւն խարազ իսի. եազարը էնիպ չէգանընդ իմգանընը եազ իսի։ Մէրթիվէնին իւսթ Թարաֆընան պաշ քանթիպ տայրէսի պուլանընյոր իսի։ Պաշ քանթիպ տայրէսնէ չիտաէթլի սարբլմազընան նազի տիվարան տիվարտ չէրբազմազ։ Փէնտ հալաէ մէճբուն օլմազ ասը. պու սգրատա պիր չօճուգտա վէֆաթ էթմիշ տիր։

Էն գիյատ հայրէթի մուհիպ օլան չէյ հայուսաքն եարտա հայուսարքն —չիւնքի ալունարքն տատի հալաա անաշգամազ ասը—սէրին գանլազը-զը ասը։ Գունլար պասպայգ բաթլա-ազգ, էհալիյի վագտա մահէլինէ ճէպպ էթիրգաէն ասնրա ազրգուտա պէլէտի-յէնին պիր ազ էօթէսինաէ պուլանան պանգայա կիրիպ գազա մէմուրընը բէ-վալէրլէ Թէլէֆ էթմիշլեր, ամանգտա պուլանան նուգսանազ ալբբազ ֆիրար էթմիշլեր ասը։

Շիմար վագտա հազգընա մուխ-Թէլէֆ բիվյէթլեր սէօնիյոր, պազը-լարը խարազընը պիր ֆիլի օլուպ բա-րալարգ „սերէպ էթիրգաէն ասնրա պիրիգլեթ իլե Հօլբատ Թարֆգընա գէսարգընը վէ պազալարգա սէրատ էտիլեճէյինին անտասարգընան ինթի-հար էթիյինի սէօյէյոր։ Գանգա-տան աշարգան բարա 300լիրա գասար իմիշ։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ՃԱՍՈՒՍԼԳԻ

Վիէննա ատանարընդն Բէթերպուրգ մուխպիրի Գարն Օֆիսերն Շթէնպէրկ ճառուսլրգ Թէօհմէթիյէ Թէվգիֆ օլ-ընգպ նիւրմինի էթիրաֆ էթմիշ ասը։ Գունատա պիր չոգ Ինկիլիզ կազէթաճը-լարը տա միւՀԹէրեգ պուլընգայոր։ Թէ-հարբի էօնասընտա էլտե էտիլն եվ-բազ միյանընտա Տուտա մէճլիսինին պիր խաֆի միւզաքէրէսինին զապի վարագասը տա պուլընմազ ասը։ Գու-միւզաքէրե ատգերի մէսելեյեր հազգըն-տա իսի։ Զապի վարագասընը մուխ-պիրէ վերէն մէպուս վէ հա մէպուլը-զընի մէյասնա չէզարբլմասը իչէն բիք չէտիս Թահգիգաթ վէ Թէհզգզաթ իս-բա օլընգայոր, Գարան Շթէնպէրկին նո-Թա ատֆիքերի իչինաէ էճնէպի ատիլէ Գարան Ամանգա Գարան Ամանգա Նամ չօ-ճուգտարա պալճատա պէյան էտիլն էֆ-ֆինտիլէրին իմզալարընը իսթիմալ էթիրմիշլերտիր։ Վէ իչաէ պու Թէ-լէկրաֆտան սոնրա պիրտէ մահզէր կէօնաէրմիշլեր տիր. չու 12-15 իմզա-լը Թէլէկրաֆտա պիր Թազմ եարմա պալմա իմզալար գալալանան զաֆլար ուճանատա օ գոճա մահզերէ նէ եօլտա իմզալար տիւշիւնիւրլեր Թապի... պու-լանան սէյլի մի. պինայէն ալէյ-հինաէ Գաւառական Ժողովգարընն վերմիշ օր-ասընը մազպաֆա Բաթրիդիանէնէ Թառ-ատիգ օլասընը մահալիմիզ ժողովգընա վիրուա էաէն Թահրիրատան անլա-շալմազ ատֆիզերիյլե պիրլիքաէ ու-մում միլէթիմիզ էֆրասը կերէք Ս. Գառարիսրգ հազրէթլերին վէ կերէք մէճլիս ազասը էֆենտիլերէ պէյանը Թէշեգգիւր էաէրլեր։ Ա.

Գալագաթիր, 5 Յունիս 1910

ՊՐԱՆԳԱ ԳԱՍԸԼ ՍՕՑՈՒԼՀՅՈՐ

Կէչէնէաէ Ալմանիանդն Հէս Կրանուլ-գուլզը ատխիլինաէ Ֆրիսպէրկ չէհ-ընաէ վուգու պուլան պէյիւք պիր ազրգաթ հազգընա Ճէհրիսէնին Թէլէ-կրաֆ գազմընա մալիւմաթ վէրիլմէզ իսի։

Գու քէրբէ Եվրօպա ղազէթալարընա շայանը արդգաթ իշպու մէսէլէյէ տայիր պազը Թաֆսիլաթ կէօրիւմգալե նազլ էսէրիդ։

Վագտա կիւնիւ էօյլէնաէն 4 սաաթ ասնրա շէհրաէ ատկէլիլի բաթարյզ հա-զալ օլաք։ պիրինչի խալդ հէվա կազը գազանընդն բաթարազընա հիւքմ է-ատիյոր իսի։ Ֆազաթ պիր ազ ասնրա աէլէսաիէ տատիրէսնէ ասմամ գասնդ-ազընդ ասնշէալմազ։ հէր քէս օրայա գաշ-ազը, Փիլհազիգա պէլէտիյէնին մերթ-վէնլէրի նգազալմազ պիր չոգ գարաւլարը զազբազմազ։ ճամլարը պիւսպիւթիւն բարթլանարազ եերէ աէօքիւմիշ իսի։

Գազտա մէրթիյէնին եազդընընա պիր եերէ գանգաբազը էյէն պուլարը պիւսպիւթիւն խարազ իսի. եազարը էնիպ չէգանընդ իմգանընը եազ իսի։ Մէրթիվէնին իւսթ Թարաֆընան իսի։ Գունատա պիր չոգ Ինկիլիզ կազէթաճը-լարը տա միւՀԹէրեգ պուլընգայոր։ Թէ-հարբի էօնասընտա էլտե էտիլն եվ-բազ միյանընտա Տուտա մէճլիսինին պիր խաֆի միւզաքէրէսինին զապի վարագասը տա պուլընմազ ասը։ Գու-միւզաքէրե ատգերի մէսելեյեր հազգըն-տա իսի։ Զապի վարագասընը մուխ-պիրէ վերէն մէպուս վէ հա մէպուլը-զընի մէյասնա չէզարբլմասը իչէն բիք չէտիս Թահգիգաթ վէ Թէհզգզաթ իս-բա օլընգայոր, Գարան Շթէնպէրկին նո-Թա ատֆիքերի իչինաէ էճնէպի ատիլէ Գարան Ամանգա Գարան Ամանգա Նամ չօ-ճուգտարա պալճատա պէյան էտիլն էֆ-ֆինտիլէրին իմզալարընը իսթիմալ էթիրմիշլերտիր։ Վէ իչաէ պու Թէ-լէկրաֆտան սոնրա պիրտէ մահզէր կէօնաէրմիշլեր տիր. չու 12-15 իմզա-լը Թէլէկրաֆտա պիր Թազմ եարմա պալմա իմզալար գալալանան զաֆլար ուճանատա օ գոճա մահզերէ նէ եօլտա իմզալար տիւշիւնիւրլեր Թապի... պու-լանան սէյլի մի. պինայէն ալէյ-հինաէ Գաւառական Ժողովգարընն վերմիշ օր-ասընը մազպաֆա Բաթրիդիանէնէ Թառ-ատիգ օլասընը մահալիմիզ ժողովգընա վիրուա էաէն Թահրիրատան անլա-շալմազ ատֆիզերիյլե պիրլիքաէ ու-մում միլէթիմիզ էֆրասը կերէք Ս. Գառարիսրգ հազրէթլերին վէ կերէք մէճլիս ազասը էֆենտիլերէ պէյանը Թէշեգգիւր էաէրլեր։ Ա.

Գալագաթիր, 5 Յունիս 1910

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԳԻՐ ԳԱՆԳԱ ՆԱՍԸԼ ՍՕՑՈՒԼՀՅՈՐ

Կէչէնէաէ Ալմանիանդն Հէս Կրանուլ-գուլզը ատխիլինաէ Ֆրիսպէրկ չէհ-ընաէ վուգու պուլան պէյիւք պիր ազրգաթ հազգընա Ճէհրիսէնին Թէլէ-կրաֆ գազմընա մալիւմաթ վէրիլմէզ իսի։

Գու քէրբէ Եվրօպա ղազէթալարընա շայանը արդգաթ իշպու մէսէլէյէ տայիր պազը Թաֆսիլաթ կէօրիւմգալե նազլ էսէրիդ։

Վագտա կիւնիւ էօյլէնաէն 4 սաաթ ասնրա շէհրաէ ատկէլիլի բաթարյզ հա-զալ օլաք։ պիրինչի խալդ հէվա կազը գազանընդն բաթարազընա հիւքմ է-ատիյոր իսի։ Ֆազաթ պիր ազ ասնրա աէլէսաիէ տատիրէսնէ ասմամ գասնդ-ազընդ ասնշէալմազ։ հէր քէս օրայա գաշ-ազը, Փիլհազիգա պէլէտիյէնին մերթ-վէնլէրի նգազալմազ պիր չոգ գարաւլարը զազբազմազ։ ճամլարը պիւսպիւթիւն բարթլանարազ եերէ աէօքիւմիշ իսի։

Գազտա մէրթիյէնին եազդընընա պիր եերէ գանգաբազը էյէն պուլարը պիւսպիւթիւն խարազ իսի. եազարը էնիպ չէգանընդ իմգանընը եազ իսի։ Մէրթիվէնին իւսթ Թարաֆընան իսի։ Գունատա պիր չոգ Ինկիլիզ կազէթաճը-լարը տա միւՀԹէրեգ պուլընգայոր։ Թէ-հարբի էօնասընտա էլտե էտիլն եվ-բազ միյանընտա Տուտա մէճլիսինին պիր խաֆի միւզաքէրէսինին զապի վարագասը տա պուլընմազ ասը։ Գու-միւզաքէրե ատգերի մէսելեյեր հազգըն-տա իսի։ Զապի վարագասընը մուխ-պիրէ վերէն մէպուս վէ հա մէպուլը-զընի մէյասնա չէզարբլմասը իչէն բիք չէտիս Թահգիգաթ վէ Թէհզգզաթ իս-բա օլընգայոր, Գարան Շթէնպէրկին նո-Թա ատֆիքերի իչինաէ էճնէպի ատիլէ Գարան Ամանգա Գարան Ամանգա Նամ չօ-ճուգտարա պալճատա պէյան էտիլն էֆ-ֆինտիլէրին իմզալարընը իսթիմալ էթիրմիշլերտիր։ Վէ իչաէ պու Թէ-լէկրաֆտան սոնրա պիրտէ մահզէր կէօնաէրմիշլեր տիր. չու 12-15 իմզա-լը Թէլէկրաֆտա պիր Թազմ եարմա պալմա իմզալար գալալանան զաֆլար ուճանատա օ գոճա մահզերէ նէ եօլտա իմզալար տիւշիւնիւրլեր Թապի... պու-լանան սէյլի մի. պինայէն ալէյ-հինաէ Գաւառական Ժողովգարընն վերմիշ օր-ասընը մազպաֆա Բաթրիդիանէնէ Թառ-ատիգ օլասընը մահալիմիզ ժողովգընա վիրուա էաէն Թահրիրատան անլա-շալմազ ատֆիզերիյլե պիրլիքաէ ու-մում միլէթիմիզ էֆրասը կերէք Ս. Գառարիսրգ հազրէթլերին վէ կերէք մէճլիս ազասը էֆենտիլերէ պէյանը Թէշեգգիւր էաէրլեր։ Ա.

Գալագաթիր, 5 Յունիս 1910

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻ ԲԷԼԷԿՐԱՖ

ՍԻՒՐԼԷՐԻ ԵԱՂՄՈՒՐ ԽԱՍԱՐԱԹ

ԻԶՄԻՐ 18 Յունիս.— Գու սէնէ եազմասրը սիւրէլի եազմասընտա ասլայը Իզմիր ատխիլինաէ իւզիւմ պազլարը պէօյիւք խասարաթա օղրամազ ասը։

Սթանպոլա սէնէվի 2 միլիոն օգգա գասար իւզիւմ Թէասրիք էաէն էլ-ալէկի, Էսմէրլի գէօյլերինաէ պազլա-բան խասարաթա օղրամազ օրասաքի էհալիյէ պէօյիւք գասրա վերմիշ ասը։

ԻՄՍԿԻԻՊ ԱՀՎԱԼԻ

ԻՄՍԿԻԻՊ 18։— Սիլհլարընդ Թէսլիմ մէնասթիրէ Գուլկարլար հիւքիւմէթէ 16 պօմպա Թէսլիմ էթմիշլեր ասը։

ԱՆԶԸ ԱՍԹԷՐ ՈՒՍՈՒԼԸ

ԴԱՍԹԵՄՈՒՆԻ 16.— 305 Թէվէլլիւսլի գաբը միւսլիմ էանան էրպա-պընդն Գոյսպաա գազասը բէտիֆ Թապսաբընդա մանամլէյի ինթիհայիյե-լերի իթմալ էսիմիշ ասը։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Տիւնքի մէճլիսի վիւքէլտա կիրիա մէսէլէսի իչէն համի սէվվէթլերին նօ-Թասընա վէրիլէճէք էէվապ միւզաքի-բէ օլընմազ ասը։ Գու ճէվապի նօթա-սա, հանգուզը հիւքմընիի Օսմանի-նէն համի սէվվէթլերէճէ սարիհ վէ գա-Թի սուրէթաէ Թասսիգ էսիլիյինաէն մոլայը պէյանը Թէշեգգիւրլե տասյա վէրիլէճէք մանԹարիյէթի իսարէնէ շեգիլի հազգընա միւզաքէրէս

պլեզ թախտաթը թամամանգալոր... շալէա Այան կէլէէք սէվգէի իքիմա աքսի սուրէթլի մէսէլէյի հալ խաբրէ, ո զէման ֆալա սլորգլաբրնը խաբ խէճէգլէր...։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԷԿՂԱՐԳԸ սիւն շըմէնաքֆէրլէ ՍԹանպոլ կէլմիշ սիր. Գուլկարիթան սէֆիրի Մ. Սարաֆօֆ իլէ սէֆարէթ վէ էկզարգխանէ մէմուրլարը սթամբոլա խթիգալ էթմիշլեր սիր. էկզարգ Սօֆիասան մանաստիրնա Օսմանլը սէֆիրի Ասըմ պէյի զիյարէթլէ պիր սաաթ գասար կէորուշիւշ սիր։

ԲՈՒՄԱՆԻԱ իլէ Սուլթանիթան արասընասի իմթիլիֆը սախիրէն պէր թարաֆ խուրիյի սիա օլան մէհաֆիլինէ սեոյլենայի Գուրբէշէն պա թէլկամ պիլուրբիլիյոր. Սուլթան հիւքիւմէթի Բուլսա, Իթալիա սէֆիրլերինին մուասխէսի իլէ Բուլգարիայա լազմ կէլէն թարզիյէի վէրմիշ սիր։

ՎԷԼԻԱՀՏԸ Սալթանաթ Սուլուճ իպլամին էֆ. սիւն իմբէրաթօրիցա եսժէնիյէ իրսաէի զիյարէթ էթմիշ սիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ Այան վէ Մէպսանանա թասիգ լսիլէն պա սէնէնին պիւսժէսի Այան ըյսաէթինէն իրսաէի Սէնիյէնին խթիհսալի իչէւն Գապը Ալիյէ կէոնաէրիլմիշ սիր։

1 ՄԻԼԻՕՆ ԼԻՐԱՅԱՆ իպարէթ օլան Շէհրէնմանէթի խթիգարպը հենուզ էմանէթ սանդըղընա թէսլիմ օլընմադըգընան, Շեհր Էմինի Սալգի պէյ, սիւն Սարգամ բաշա իլէ վուգու պուլան միլլաթթընա, պա բարընը թէսլիմ օլընմադընը։ Թալեպ էթմիշ սիր քի, պէնէիսէրէր արասընա թագօյմ օլընը վէ թասվիր օլընան ամէլիյթա պաշանգալպիլին։ Սարգամ հագրէթլերի պա բարընը թէսլիմի հագդընա լազմ կէլէն էմրի վէրմիշ սիր։

ՀԱՍԱՆ ԳԱԼԻԼ ՍԷՃԼԱԳԶԷՏԷԿԵԱՆԸ.—Էրզրումառն Տախիրէ նէզարէթինէ չէքիլէն բէամ թէլեգրաֆ սիր։

Հասան Գալա սէյլապէտէլիկանընը խարապ օլան խանէլերին ինանը իչէւն սարքընա Գապը Ալիճէ մէնէնիթ վէրիլէ 6000 լիրասան օլայը արդը շիւքրան վէ պա սուրէթլէ իսթիյոր օլանան ֆէսատքարլըգը պիւսումսամ մէմլէքէթ էհալիսի մէշրութիյէթին ֆէվաքա վէ մահասուսէնաթընը ֆիրիլէն կէօրէրմէք սուրէթիյլէ հիքմէթէ ըօլան մէրպուրթիյէրինին թագվիյէթ սեպեպ օլաբիլինը էսասեն թէմմուզ էթմէսի իչէւն գապը գասար կէորիւրիւ։ Ինչանա պիզլաթ նէզարէթ էթմէք վէ քէրէթէ վէ սայրէթ կիպի լեվգիմաթը հէման թասարրիք էթմէսի սիրիլմէք էրէրիր։ Ինչանա հիքմէթիմիզ իլգրէ պա կիւն Բասէնլերէ սէյլապէտէ օլան Նամրէվանը Գագա Գալա քէօյիւնէ կիսիլէճէք սիր։ Գա Քահրէպաթ իլէ Գագա Գալա պիվայիկեանընը սախի խաքանը միւմքին օլապիլիր։ Գուրբարա թէվֆիյէի լազմ իշլերին իչիսնան օնրա ենուսա կիսիլէճէք։ 20 կիւնէ գասար սէվմը մէմուլ օլան դայագուպէթիվ եանասընա ֆըրզա գամանընը վէքիլի բաշա թարաֆընան իչիսի վէքալէթ խալիլէճէք սիր։

109 սաքէր 580 ամէլէ վէ 8 արապա չալըշըրըլարագ 3 ճէսէա չըգարըմըշ սըր։ Բիմ օլաւզը մալիւմ օլանլարան էնգալ սլթընա պիր ճէսէասէն պաշգա գալմամըշ սըր։ Հաբէրէն պաշանկընընան վէ պիր տիկէրը սարքիրիյէճէ կէօթերիլէն մաա վէնէթը ճիսաիյէ ֆելաքէթին թախ-

ֆիֆինէ սէպէպ օլաուզընան չայանը չիւքը սիր։ Հէմա ինչաթա պաշլաթարըրմագ իւզրէ թէսարիֆնամա իպթիսար իսթիմէզ սիր։

ԷՐԶՐՈՒՄ 15 Ցունիս.—Բասէնլէրսէ սիւն սախի էնգալ սլթընան պիր ճէնազէ վէ պիր հայլան լուէսի չըգարըլմըշ վէ 193 ամէլէ իսէ 3 ասուվարկը վէ 12 արապա չալըշըրըլմըշ վէ միւհիմճիյէ 181 զըյէ էքմէք թէզգի խասիմիշ սիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՑԷ.—Աղքէրման իլէ Անայա սախլի օլարագ պա իքի եէր արասընաքի Բաւսա սահիլինէն Բաշլըգ սէնիդի լիմանլարընան հալճըը հալիրընը կէլէէք սէֆինէլէրին միւասէթը սէֆէրիյէլէրի սախլի օլաուզը հալաէ, Սինոպ վէ ես Մանասթրը ասզը թէհսֆիսազլանէլէրին պիրինէ 5 կիւն գարանթինայա վազը վէ պա սէֆինէլէրին միւասէթը սէֆէրիյէլէրի 4 կիւնէ կէչիրկի հալաէ 24 սաաթ նէզարէթ սաթքընա պաւլընարմասընա։

Անայա խաբէճ վէ Գաթաւմ սախլի օլարագ պա իքի ՝Հէհր՝ արասընաքի Բաւսա սէվահիլինէն հալիրը հալիրազ կէլէէք սէֆինէլէրին թապպա պաւլընան իւլգ սըհհիյէ մէրքէզլէրինէ հալընըզ մաւայենէյի Քըզգիյէյէ թապի Բաւրմասընա։

Բաւսանընը Գարաաէնիզ լիմանլարընան մահաճիրլերի վէ ես պունա միւմասիլ սըհհիյէ չարթլարը հալընաա օյմաղազընը Թարը սէյահաթ խաէնլերի համիլեն կէլէէք վարօրլար հագդընա սախի Սինոպ Քեհաֆիզլանէօնիսնան հալճըլարը քիմիլեն չըգարըլարագ թիւթի ամէլիյաթը իգմալեն պէրու թամ 5 կիւն գարանթինայա վազը։

Բաւսիասան 8.—Նո 15-են պէրու Թիւրքիյա կէԹիրիւեէք սիյահ վէ գըրմըզը խավարա վէ հիր նէվ թաղէ թաղը վէ թիւթիւն պուլըգլար իլէ թաղէ մէյվէ գէպէզէ, բէյնիր կիպի եէյինթիւրերն վէ իւ չամաշըրը վէ գուլանըլմըշ էշնա վէ ես էլգիսէ։ Եվ էշեասը, գուլանըլմըշ ճաթագ թաղըմըյա բալըվրա վէ գուլանըլմըշ քեսազա վէ կաղէթալարընը վէ խալը վէ նագլ վէ իշլեմէ թաղմասընը վէ չուվալ, քիֆէ, սեբէթ իւլ թաղ ասչ վէ գալ կիպի թաղ հայվանաթ ենագընը. վէ խամ իրէք վէ իշլենմէմիշ հուն վէ ինան ասչը վէ թաղ իշլենմէմիշ սիլինմէմիշ սերիւեր կիպի մասաելերին կէթիրիլմէսինէ միւասաէ օլընմամասընա վէ հալճալար հանընան պա կիպի մասաելեր վար իսէ իմանընա։

Երզրում վիլայէթի հուասուսընա կեօնէգ վէ Գարա Սուլագ վէ Թրապիզոն վիլայէթի հուասուսընա գարա թարիֆիյլէ կէլենլերին հէյէթը սգհհիյէ մարիֆէթիյլէ մաւայենէյերին իմբասրյա հուասուսընը սախ մահալլերինէն Օսմանլը վիլայէթերինէ կիրմէլերինին մէնի մէվլիսը սգհհիյէսէ գարարլաշմըշ սըր։

*** Մայիս 1-էն 31է գասար Սթանպոլ վէ հիվարընա չէքիլէն 2 միլ. ապ. դուշպաղանան 1 վէֆաթ. 21 միլասպ. գէզգէլան 7 վէֆաթ 20 միլասպ. գէզմասգան 20 վէֆաթ 122 միլասպ թիֆսան 17 վէֆաթ 24 միլասպ, հասմանան 1 վէֆաթ, սիկէր մասխթէլիթ խ սթալեզլարան էմման եէքիան 987 վէֆաթ վէ 4570 միլասպ, վաւգու պաւլմըշ վէ 5283 քիշիյէ աշը ամէլիյաթը իգրա խալմիշ սիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ բալիս միւասիրիւթինէ էվվէլքի կիւն Մար ձա [ՕԹելինէ օթաուրան Մահմասա Պէյօղլու Իբէքլի Զէյնէլ պէյ իսմինէ պիրի թէվֆիֆ իսիլմիշ սիր։ Զէյնէլ պէյ նագվա սիսինը հարպընան խթէնիլմիկի վէ օրայա կէօնէգիլմէք իւզրէ թէվֆիֆ օլանաղընա անլաշըլմըշ սըր։

Շէհրիմիզ հիւսէյին պէյին մախասուսը մէպսա Ապասուլան պէյ սիւն հաւգուրը Շահանէյէ գապալ օլընմըշ սըր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒ Գասովա 15 Ցունիս — Գա կիւն ազամ գասար իւակիւպ շէհրինէ 1268 մասթէլիֆ սիւհ, 16968 ֆիշէնք, Գալգանէլէն գասապանընան վէ քեօյէրինէն 1839 սիւհ, 2850 ֆիշէնք, կօթաւսաբ ճիվարընան 900 թիւֆէնք, 1400 ֆիշէնք, Բրիշթինա քեօյէրինէն 223 թիւֆէնք վէ Բիւրէրինին պիր գաչ քեօյինէն 828 թիւֆէնք, 2130 ֆիշէնք քի էմման 4555 թիւֆէնք իւլ 16348 ֆիշէնք թէսլիմ օլընարագ վէ հայասա վէ ճանիրէրէն հիւսնի, Գայրամ, Ըճէգ վէ պիր Խրիթիյանը գաթլ խէն հայասա Շապան Բաշ վէ սաքէրէ գարշը կէլէն Լամանը Գանգֆա քեօյիւս Ֆէթթահ նամ քիմսէլեր սէրսէթթ օլընմըշ սըր։

*** Գասովա 18.—Գա կիւն ազամ գասար Սկէպսէն 1630 թիւֆէնկ 19922 ֆիշէնկ, վէ Խրիթիյանարան 9, պօմպա վէ Գալգանէլէն գասապա վէ քեօյէրինէն 1050 թիւֆէնկ իւլ 426 ֆիշէնկ, կօթաւսաբ գասապա վէ քեօյէրինէն 696 թիւֆէնկ իւլ 1640 ֆիշէնկ վէ Գամանօվա գասապանընան 66 թիւֆէնկ իւլ 400 ֆիշէնկ քի էմման 5440 թիւֆէնկ վէ 24352 ֆիշէնկ թէսլիմ իսիլմիշ վէ մէշհուր իւշէրասան Ալվէշ Նուհբի խթիման էթիկէ վէ սահա պիր գաչ քիշինին սէխալէթինէ պէքշէնսիկէ վէ Բրիշթինա վէ Վիւլէթերին քեօյէրինէն վէ հայասալարան 8 քիշինին սէրսէթթ իսիլմիկի մասյուզ սըր։

Սկէպ 9.—Գա կէճէ պաւրասան Սթանպալա կիթմէգ իւզրէ 550 Իբէք վէ Սագօվա սաքէրինի համիլ պիր Քըրէնը մախասս կէլմիշ սիր։

ՀԱՅԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ Ուն Գարանը վէ Իւսկիւսար չայիր անսաթլարը իչէւն 326 սէնէթ Թէմմուզ իպթիսասընան 327 սէնէթ Հազիրանը նէհայէթինէ գասարլուզուզը կէօրէնէն վէ հասաը ասզէրթի 800 պինէն, հասաը ազամիսի 1 600 000 զըյէ Թաքմին իսիլէն սաման մէվզէի միանգասայա վազ իսիլմիշ սիր. իհասլի գաթիյէսի մահգ հալէն 25ինէի բէնճէնպահ կէնիւ իգրա օլընանագ սըր։ Շեբայիթէ մասթաֆլի օյմագ վէ բէյ սիւրիւպ Քենզիլաթ իգրա իթմէգ խաթէյնէրէրին եիւզաէ օն նիսպէթինաէ նագը վէ ես Լէվզիմաթը Ուսմանիյէ սարէրէի էմբինէ պանդա չէքին համիլեն սարէրէի մէզգիլաթ միանգը միւպայա գամանօնընա միւրանաթ եէլէմէլերի լիզամը իլան օլընը։

17 Հազիրան 326 3—1

ԹՈՒՐՈՒԹ Վէ ՄԷԱՏԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Հալէպ վիլայէթի սախլինէ վագը Հալէպ—Իսքենտերան Թարիգինին Հալէպ մէպաշ նագթասընան պէտ իլէ 89 քիլոմէթրօ վէ 618 մէթրասա քեսլին համամ մէվզէընա գասար օլան զըմանընը թասարեի իչէն 1 միլիոն 65 711 զրուշլա չէհրը հալը բասմինին

եիկիբմինեի կէնիւնէ գասար միանգասայա սէվամ օլընարագ պիր հաֆթա միւասէթլէ սագլայա թասլիգ օլընանագընան, թալիպ օյանլարընը չէրայիթը իհալէ վէ ինշասիյէի եայրէնմէք վէ թէնզիլաթ իճրա էյլէմէք իւզրէ վիլայէթը մի. չարթլէ, հասա նաֆիս գամիսիոնրնա վէ Տէրասասէթաթ թիմարէթ վէ նաֆիս նէգարէթինաէ գամիսիոնը մախասուսընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

17 Հազիրան 326

Ավօգաթ Բարանակ էֆ. Գալըգճեանընքն իլանը իչէւն ասն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԱԹԻՆԱ 30 Ցունիս.—Համի սէվլեթլերին Գապը Ալիյէ իրսալ էթթիքլերի նօթասա իսթիմալ էսիլէն հուգուզը հաֆիմիյէքի Օսմանիյէ թապերի պարասա հայլեթի ասմամիյէյի վէ շեսա խաշնասիյէթիլիյի մանէպպ օլմըշ սըր։ Հալալա քի չիմիյէ գասապ սեվլեթլէր նօթալարընա անանգ հուգուզը ալիյէ թապերի իսթիմալ էյլեմիշլեր իսա։

Ղազեթալար պունան սօյլը կիրիսա միւշքիլաթը էսասեն զանուր էսէեյինեն գօրգմագա սըրլար։

ԲԻՐԷԱ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ԹԷՍՎԻՃԷ ՕՂՈՆՄԸԾ

ՊԻՐԷՊԻԷ 30.— Բիրբա հասիսէնանեն սօյլը Բաւմանիա իլէ Սուլթանիթան պէնինասէքի էթթիլաֆ հալ ասԹեվիյէ օլընըշ սըր։

Բաւսիա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլերինին միւասիսլէրի իւզրինէ, մէզքիր հասիսէ հագդընա Սուլթան հիւքիւմէթի Թարաֆընան Բաւմանիա սէվլեթինէ միգասրը քէսֆի Թարգիյէ վերիլմիշ սիր։

ԻՆԳԻԼԹԵՐԱ Վէ ՍԸՐԳԻՍԹԱՆ

ԳԷԼԿՈՒԱՏ 30 Ցունիս.— Ինգիլթէրանը Գելկուա սէֆիրի պաղթէքն սուֆարագաբ էթմիշ սիր։

Շու մասմելէ Սըրպ լեվգիմի սագրէրիյէ վէ սանայիէսինին միգայիսէր էանասընա Ֆրանսանը Քէրիմ էսիլմիսինէն սօյլը Ինգիլթէրանը հիւսէթ էթթիյինէ սարֆ օլընըյոր, հալպու քի Ինգիլթէրա սուվէթի իչկոգ մէսելէսինինէ Սըրպիսթանը հիմայէ էթմիշ իսա։

ՍԹԱՆՊՈԼ ԻՆԳԻԼԻԶ ՍԷՖԻՐԻ

ԼՕՆԴՐԱ 30.— Սթանպալ Ինգիլիզ սէֆիրինին ,Բէթբէգուրկ սէֆարէթինէ Թային օլընանագընը Տէյլի թելեկրաֆ պէյան էթյոր։

ՖԻՐՍԱՐԻ ՊԱՆԳԱ

ՄԷՄՈՒՐԸՆԸՆ ԹԷՎԳԻՖԸ

ՆԻԻԵՕՐԳ 30.— Վէկէր պանգասընան մասհիմմ մէպալիկ իսթիլա էսէրէգ ֆիրար էսէն սանագգարար մասավիրնի, պա քէրբէ Գահիրէսէ Թէվգրֆ օլընմըշ իւզրինէ զահուր էսէն 150 պէն մարգ միւասէրէ էսիլմիշ սիր։

ՏԻՐԳ Տ՝ ԱԼԱՆՍՕՆ

ԼՕՆՏՐԱ 30.— Տիւք ա՝Ալանսան 66 եաշընա վէֆաթ էթմիշ սիր։

ՊԱԼՕՆՅԱ ՂԱԶԷԹԱՃԼԱՐ

ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖ (Ալմանիա) 30.— Զէբբելինին Տէօյլենա նամ եօլը պալօնը էյնինէ զազէթաճըլար օլըբզը հալէ սիսն ազամ հարաքէթ էթմիշ իսի։ Բուզկեարը շիասէթլէ էամանանէն սօլալը պալօն Թօթօպուրկ օրմանը իզէրինէ սիւէրէկ ազաճլարա սոբալանմըշ վէ պալօնը արգա Թարաֆը Թէմամէն խարապ օլմըշ սըր։ Եօլճըլար զուրթուլմըշ սըր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1909

Թարիխլի իրսաէի Սէնիյէի հազրէթը Բասիշահի մանհիպհանէ Թէէսիս էթմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի շէրքէթ՝ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իսթանբուլ՝ Skruwaskpsk Սթանպօլսա Սէնի Բօսպախանի զարտուսընա վազը Գնանեան խանընա։

Լօնդրա շիւպէսի՝ Լօնտրաա Գորնհիլ սօգաղընա Նօ 50: Cornhille 50 E. C. London։

Թիւրքիա Մէլի Պանգասը հէր տարուլու պանգա մասամէլէրը իճրա էթմէք վէ խասասընայա հիսապը ճարի քիշասը, եահամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իգրալաք, կէրէք Տէրասասէթ վէ կէրէք մէմալիքը էանէպիյէ պօրասընաա եահամ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ Փիրուսէթը, էանէպէ ազէ վէ գայմասէրինին միւպայասա վէ Փիրուսէթը, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էանէպիյէ իւզէրինէ իսգօնթօ վէ սէնէսաթ պէսէլէթընը Թահսիլի, բուլէս քէշիսէսի, էէք վէ Թէսլէգրաֆլա սիւնանանը պաշլընա մահալլերինէ Թէեսիսաթ էթմասը, պիւթիւն սիւնասա վանիպ իւթ Թէեսիյէ սէյասիյին իչէւն ասմասի զրեսի մեգթուպլարը էթմասը, եվրագ իւզէրինէ զրեսի քիշասը, քէշիսէսրաէ խապէթ խէն զուրան վէ Թահվիլաթընը խագօնթօրլու պանգարընը Թահսիլի, եահամ վէ Թահվիլաթ մասանֆազաղ, մասայէն վասէսէր իւլ Փայրանի սէբօղթօլար գապուսի վէ զայրիհիմ... իչէւն ասմասընը միւրաճաաթընը գապալա հազրը սըր։

Մասամէլէ սասթլարը՝ եյամը ասիյէաէ պանգր. 9½—4։

Ճասմասա կէչինլերի պանգր. 9½—1

ՕՍՄԱՆ ՊԷՑ ԿԱԶԻՆՕՍԸ

Հէր կիւն ազամ Թասընաա էվվէլ վէ օնրա մահէր պիր Եվրօբալը մուգիգա բագրմը իճրալը հէնէք էասէ ճէք սըր։

ԲԱԹԻՆԱ իչէւն Թախխա էսէյէն կէնիշ մէվզը միճէասասէն Թէզէին էասիմիշ վէ կէնասիկ կիպի Քենվիր օլընմըշ սըր, սասխալիյէ 3ըշ. սըր։ Գաղէյէ ալրըճա սասխալիյէ հօգ սըր։

ՊՕՄՕՆԹԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

24 Ցունիս 910

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Օսմ. Իսնիֆիէ ազշ. գաբ.	102.05
» » էն եիւքսէք	102.10
» » էն աշագը	102.01
Գաս. սապահ աշըլաբ ք. ք.	102.11
Բաւմ. Շըմ. ազշ. գաբ. Ֆր.	218.¹)₈
» » էն եիւքսէք Ֆր.	219.³)₈
» » էն աշագը Ֆր.	218.³)₈
» » պաս. սպհ. աշլ. Ֆր.	218.⁷)₈

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէլանիկ »	Ֆր.	155.
Միթիլիմ »	Լ. Օ.	6.50
Օսմ. Բէյի Տանասան	Լ. Օ.	17.35
Օսմ. Սիկիրթա	Լ. Օ.	4.95
Թրամվայ ագիսան	Լ. Օ.	13.50
Թրամվայ Ժանանանա	Լ. Օ.	8.30
Թրամվայ Օգլիկ.	Ֆր.	493.
ՍԹամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	341.
Շիրքէթի Խայրիյէ	Լ. Օ.	40.
Շիրքէթի » Համ.	Լ.Օ	1.15
Գալիա Գարայաքի	Ֆր.	413.
Էրէյլի Մասէնի	Ֆր.	210.
Գարասու Օրթաքէր	Ֆր.	34.
» Բրիվիլեժիե	Ֆր.	34.
Գասանարա Օրթաքէր	Ֆր.	171.
» Բրիվիլեժիե	Ֆր.	171.
Անասուս շըմէն. % 60 Ի.Լ.		15.89

ՄԸՍԸՐ Վէ ԷԱՆԷԳԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնտ. Էվէրս. 1886	Ֆր.	315 50
» » » 1903	Ֆր.	269 75
%5 Սուանա 1881	Ֆր.	253
Գանգնասիոն. աքցիե 1880	Ֆր.	426 50
» » » 1903	Լ. Օ.	4.43
Լավրիսմ մասէնի	Ֆր.	50 50
Թրանսվալ	Ֆր.	65 50
Զաբիթրը	Ֆր.	39 25

ԱԳՈՂԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրշ.ասա	Ղ.Բ.
Գէյրդ մէհէսիէ Ֆասրգը	107 25
Մէթալիք	100.
Իսէիլիզ լիրասը	109.32
Ֆրանսզ լիրասը	87 12
Բօլ	90.20
Դրամիզ ալթունը	50.
Գարպոն գայմէսի	8.60
Լօնդրա չէք	109.32
Բարիզ չէք	22 93⁸)₄

Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

ՊԷՐԼԻՆ

Գալեասէքի իւնվանլա եէնի Թէեսիս օլընմըշ պա Թիճարէթխանէ—քի սահպի կէրէք Գուլկարիա վէ կէրէք Թիւրքիա մէկհաֆիլը Թիճարէթիյէթինէ մասարափիյէթ քէպպ էթմիշ սիր—պաեէմա հէր նէվ Ալէման էմթասը էթրաճաթբյա, քէպալիք Թիւրքիա վէ Գուլկարիա իսթիհսալաթընը Ալէմանիայա օլաճագ իսթալաթբյա իչթիսատ իսթէնէ սիր։ Մինասեան Թիճարէթ էվլինին մագազէսը եէկհանէսի քէնարինին միւրաճաաթ իսէն միւշթէրիլերինէ քէմալը իսթիզամէթլի խրամէթ էթմէք վէ սահմի միւնասեպաթ Թէեմին էյլեմէք իւզրէ սէ քէնարիլերինի հեր վէհհէ մէշհուր էթմէկ էշանանը Թիճարէթ սիրմէսի սիրիլմէսի սիրիլմէսի սիրիլ

ԻԼԱՆ
ՊԱՆԴԻ ՕՍՄԱՆԻ ԹԱՐԱՅԸՆՏԱՆ

***100ական 4 Փայիզլի 1902 «Էնեէի Օսմանլը կէօմրիւք թահվիլաթընդն կէչէն 1904 «Էնեէի Յուլիս)14ական վաստէի հուլսու էէն 3 նօմէրօլը գուրուսը, 1910 30)13 Յուլիսէ գառաար պէրայը թահալի պանգալա իպրազ օլունմաղը թահվիլաթը մէղքիւրէ համիլերինե իալան օլունը։

***100ական 5 Փայիզլի 1896 Թարիխի թահվիլաթը Օսմանլիէնդն կէչէն 1904 սէնէսի Յուլիս 1)14ական վաստէի հուլսու էէն 16 նօմէրօլը գուրուզը 30)13 Յուլիս 1910 Թարիխինէ գառաար պէրայը թահալի պանգայա իպրայէ էսիմէսաք յէթագարիք խազինէմանէ օլանճա զըմէզքիւր թահվիլաթը համիլերինե իալան օլունը։

15 Յունիս 1910 12—10

ԽԸՏԻՎԻԱ ՄԱՏԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԸ

ԳԱՐՏԱՆ Անգ-լիէն սիւվար օլաղը «Իմպրիալիա» վաբուրը Ալափը, Յուլիսին 3ինէ բաղար կէնէ Տէրսաաէթէ միւվասլէթի վէ Յուլիսին 5 ինէ, սալը կէնիւ եօլլէան ռնրա ալաճը։ սաաթ 3 ատ Տէրսաատէթանէ հարաքէթլէ Մէհալլի, Իզմիր վէ Բրիւսէ օղրայարաք Իսքէնտերիսէյէ միւվասլէթի խլեթէք ատր։

ԳԱՐՏԱՆ Ֆրէմանդն սիւվար օլաղը «Տագալէէ» վաբուրը յունիսին 29 ընդը չարշէնպէյ կէնէ. Յէրսաատէթէ միւվասլէթի վէ յոլլարին 2ինէ 3ական էրթէսի կէնիւ եօլլէանն ռնրա ալաճ. սաաթ 4 ատ կէլիպոլը, Զանադգալէ, Մէհալիչ, Իզմիր, Պարզը, Բատրա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարաղլուս, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարաք Իսքէնտերիսէյէ հարաքէթ իսթէնը ատր։

Վաբորա էլէթիրք զբաղը պուլնաղը կէսի, եէմիքլէր պէրինէ նէվ պլաղ, ուրիրա իւզէրինէքի շարաղլար ատրի մէդճանէն վէրիլէճէք։

Գու զաղատ գիյաաթ թաֆիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթասարայ ըսթիմբիւլերինե Մէյմէնէր խանընաքի մերքեզ ատճէնթեսի վէ եափա Սթանպուլա Վալիսէ Սալթան խանընաքի բիւգիյէ միւբաճաաթ էթմէլի ատրը։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

240 ատէա մէջ հաղիրանը ելիրմի սէօրիւնէմի կէնէն, 30000 չէֆթ իւզէրի պաղը վաքէթասան գօնտուրա. հաղիրանը ելիրմի պէրինէմի կէնէն, 48) էֆթ պէյազ թիրե էլիրէն, 240 ատէա սօպրին բիւյիւճ հաղիրանը օն եէմինէմի կէնիւ ատաթ սէքիրէ։

Նէզամիյէ անպարլարը էչէն լիզուզմի օլուպ մէվզիի միւնազարայա գոնդլան պալատ մահարրեր եշանը հիզալարանա կէօրէրիլմէկի կէնիւերէ ֆիյաթլարը հառաբ էթիուլաա կէորիւլմէկի թագարրաէ գարարը գէթիրէր վէրիլէճէկէնան թալիպ օլանլարը էյատը մաւալենէրանէ հաբաչիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ամամիյէ ատրէրինէ միւպայաաթ գամիսօնընա կէմէլէրի վէ էյատը մէզքիւրեաէ միւրաճաաթ թիմիչէնէրին պէր կէօնա իտայա հագ վէ ալարկիյէթի եօք ատր։

***Ֆէս ֆապրիգայը հիմայունը էչէն չարարքաը մանգարքէրէ վէ մահալլիսէ մէվզու օլան նիմանիյէ թէկֆիրէն միւպայաա օլունմաղ իւզրէ մէվզրի միւնազարայա գօնդլան տէրթ սաաթ գէօյ գարանընը ֆիյաթը հառաբ էթիուլաա կէորիւլմէկի թագարրաէ հաղիրանը էրմի սէքիզինէ կէնիւ ատաթ սէքիզէ իհալէի գաթիյէտ իբրա գէլանճաղընան էթայա թալիպ օլանլարը նիմանիյէնի կէօրմէք էչէն ֆապրիգայը մէզքիւրէ վէ չէրարիթինի անլամաղ իւզրէ Հարտիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ամամիյէ ատրէրինէ միւպայաաթ գամիսօնընա կէմէլէրի։

13 հաղիրան 326 3—3

Նիզամիյէ էլիսաէ ամպարը էչէն լիզիմի օլուպ մէվզրի միւնազարայա գոնդլաղը եվվելէէ աէ իլան օլունան սէքիզ պին ղրուսա մագարա իբլիկինին իհալէ միւասէթի հաղիրանը բուսինին երմի սօգուղընճը ալը կիւնինէ թարիխ գաբուլ էդիլմէյէ կիւնի ատաթ սէքիզէ իհալի գաթիյէտ իբրա գէլանճաղընան էթայա թալիպ օլանլարը նիմանիյէնի կէօրմէք էչէն ֆապրիգայը մէզքիւրէ գաբարը նիմանիյէրինի կէօրմէք վէ միւնազարայա ատրիլ օլմաղ էչէն հէր կիւն հարպիկէ նէզարէթի Լէվազիմաթը ամամիյէ ատրէրի միւպայաաթ գամիսօնընա կէմէլէրի։

14 հաղիրան 326 3—3

Իքինճի օրտուլը Հիմայունե էֆրատը նիզամիյէի իչէն գանթրաթայա բարէն միւպայասընա լիզում կէօրիւնէն 70000 մէթրօ այան պէղինին հաղիրանը 22ինճի սալը կիւնիւ իհալէի եվվելիյէսի վէ 48 սաաթ ռնրա իհալէի գաթիյէտի թէգարրաը էթիսկինան, թալիպ օլանլարը նիմանիյէնի կէօրմէք վէ չէրարիթինի անլամաղ իւզրէ օրտուլը մէզքիւր Լէվազիմաթը ամամիյէ ատրէրի միւպայաաթ գամիսօնընա կէմէլէրի։

***Տէօրիւնճի օրտուլը Հիմայունն էչէն մահալլանէ մէվզրի միւնազարայա գոնդլան 10000 թօր ատարլըզա մախասուս ամիրդան պէգի միւպայաա օլունմաղ ըզրե հաղիրանը բուսինին 28ինճի բաղար երթէսի կիւնինէ գառաբ պուրնա տա միւնազարայա թէմամ օլունմաղ ատր. հէր կիւն նիմանիյէնի վէ չէրարիթինի կէօրմէք իւզրէ Լէվազիմաթը ամամիյէ ատրէրի միւպայաաթ գամիսօնընա մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

16 հաղիրան 326 3—2

ՇԷՀԻՐ ԼՅՈՒՆԷԹԻՆՏԷՆ

Ուն Գաբանը քէօրբիւսիւնէն խարաակ օլան տէօշէմէ վէ ապիր ախշապ գրամլարընը քէչիր վէ չէրարիթի վէհիլէ, Թամիր գէ Բլէճախաթ գրմընը. ատա միւզամը օլան թէրթիթ վէ չիվի վէ ապիրէսի պիլ մինանգաաա հագիրանը 15ինճի կիւնիւ Թալիպնէ իհալէ օլունճաղը էվվելճէ իլան իսթիտիկի հալաէ Թալիպ զահուբ իթմէսինա կինճաէն վէ չէհրը մէզքիւրը 21ինճի կիւնիւ իհալէ էվվելիյէ վէ 24ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իսթա գէլանմաղ իւզրէ, մէզքիւր քիչիրէք վէ իմալիյէ վէ չիվի, պօյա վէ Թէֆէրրուատընը ախրէն Թօրատ վէ եա այրը այրը միւնազարա վէ իհալէսի գարարլաշաբլաղընան, Թալիպ օլանլարը էէվզ մէզքիւրէ գառաբ Թէմինաթ ազէլէրինի միւսթահգպէն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

16 Հաղիրան 326 3—2

ԻՏԱԼԻՈՅ ՄԱՍՈՒՍԻՍՏԷՆ

Սէվգիսիը միւթէճավէրէ ի գէլէլէրինէ նազլ օլունմաղ իւզրէ համալ արգասընա օլարաղ քէօրիւսէ վիրաա իսէն խանէ էշասարլա էմթէսալը ռանյիրէի նազիլիէնին ռապահէյին իւզ հարաքէթ իսէն վաբորատն պէտ իլ ազշամլարը ռաաթ 9ական 20 կէչէ Հայատար բաշայա վէ 9 պուչուգատա Գառաք քէօրիւնէ վէ 9ական Աառալարա հարաքէթ իսէն վաբորլարա գապուլ օլունապիլէճէկի վէ մէզքիւր ռաաթլարան ռօնրա հարաքէթ իսէլէք օլան վաբորլարա պուչուլ օլունապիլէճէկի վէ մէզքիւր ռաաթլարան ռօնրա հարաքէթ էսէն վաբորլարա գապուլ օլունապիլէճէկի վէ մէզքիւր ռաաթլարան ռօնրա հարաքէթ իսէն վաբորլարա գապուլ օլունապիլէճէկի վէ մէզքիւր ռաաթլարան ռօնրա հարաքէթ է